

Ústav Romanistiky FF JU v Českých Budějovicích Školitelský posudek na diplomovou práci

Název práce: **Specifika komunikace na španělských sociálních sítích**
Autorka práce: **bc. Zuzana Voničková**

Předkládaná diplomová práce představuje zdařilou sondu do komunikace na sociálních sítích. Autorka navazuje na podobné téma, které úspěšně zpracovávala ve své bakalářské práci, tentokrát však z jiné perspektivy. Autorčinou výchozí úvahou je to, že jazyková specifika, na která je často poukazováno jako na nestandardnosti, chyby a prohřešky proti psané formě, jsou výsledkem oralizovanosti psaného textu a zároveň specifickým kódem, který uživatel vstupující do tohoto žánru vědomě přijímá. Aby prokázala, zda a do jaké míry tomu tak je, koncipuje svou práci následujícím způsobem. Nejprve v teoretické části provádí rešerši studií o jazyce na sociálních sítích, opírajíc se o relevantní literaturu, kterou výstižným a čtivým způsobem předkládá čtenáři. Je dobré, že neponechává stranou ani publikaci české provenience (Čmejrková 2006) a českou hispanistku Irenu Fialovou, která se tímto tématem zabývá soustavněji. Následuje pasáž o sociálních sítích a specifikách jejího jazyka, kterou dělí standardně na rovinu foneticko-ortografickou, pragmatickou, lexikálně-sémantickou a morfologicko-syntaktickou; toto dělení pak bude sloužit jako vzor pro popis jazykových jevů v praktické části.

V kapitole č. 3 se autorka zamýšlí nad oralizovaností psaného textu; jazyku na sociálních sítích přisuzuje právě tento charakter s odvoláním na Hofmanovou (2017), viz citace na str. 33/34. V této souvislosti poznamenává, že „*aby nebyly aspekty komunikátů na těchto platformách vymezeny negativně, není možné na ně pohlížet jako na čistě psanou formu. Je nezbytné mít na paměti fakt, že se jedná o formu hybridní [...] a tedy neopomínat tu část vlastností, kterou jazyk na sociálních sítích sdílí s mluveností [...]*“ (str. 34). Vzhledem ke stanovisku, které autorka zaujímá, a sice, že tento jazyk je specifickým kódem záměrně mluvčím používaným a podléhajícím tudíž stylovým faktorům, zařazuje výklad o stylových faktorech (dle české tradice); tyto přehledně shrnuje v tabulce na str. 44 – 46.

Pro ověření svých hypotéz volí autorka v praktické části vhodnou analýzu. Nejprve pozoruje rysy jazyka na sociálních sítích obecně za účelem vymezení charakteristických rysů, přičemž rozeznává dvě skupiny: neformální a formální komunikáty. V obou skupinách analyzuje jednotlivé aspekty podle šablony představené v teoretické části. Tímto získává podklad pro stanovení hlavních rysů jazyka v různých kontextech. Následně autorka mapuje jazykové chování konkrétní lidí v různých kontextech, formálních a neformálních, aby pozorovala, jak konkrétní komunikant mění svůj kód v závislosti na výše uvedených stylových faktorech.

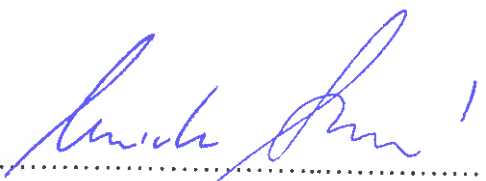
Závěry, ke kterým autorka dospívá, jsou tedy empiricky kvalitně doložené, celkově je práce velmi dobře argumentovaná, autorce se podařilo soustředit se na pouze relevantní aspekty a z velmi početných zdrojů sestavit zdařilou syntézu. Proto je trochu škoda, že po vyčerpávajících popisech vzorku přichází poněkud strohé závěry. Možná by bylo vhodnější analýzy nějak zpřehlednit, vyzdvihnout hlavní rysy, učinit tak text „čtenářsky přívětivějším“ a nabídnout propracovanější shrnutí, například nějakým grafickým znázorněním.

Rozhodně tato výtka neubírá na mém závěrečném zhodnocení. Jako školitelka bych chtěla zdůraznit, že autorčina pečlivost, zodpovědnost, vysoké nasazení (např. při úporném a

obtížném získávání informantů) a teoretická příprava jí umožnili uchopit téma koncepčně dobře, výsledkem čehož je hutný text soustředěný na svůj cíl.

Závěrečné hodnocení: S uvážením výše uvedeného **doporučuji tuto práci k obhajobě** a hodnotím ji předběžně známkou **výborně** s tím, že výsledné hodnocení bude stanoveno na základě vedení obhajoby.

V Českých Budějovicích, 30. srpna 2018.


.....
doc. Mgr. Miroslava Aurová, Ph.D.